

EUROPEAN STANDARD

EN 81-3:2000+A1:2008/AC

NORME EUROPÉENNE

July 2009

EUROPÄISCHE NORM

Juillet 2009

Juli 2009

ICS 91.140.90

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Safety rules for the construction and installation of lifts - Part 3: Electric and hydraulic service lifts

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs - Partie 3: Monte-charge électriques et hydrauliques

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Teil 3: Elektrisch und hydraulisch betriebene Kleingüteraufzüge

This corrigendum becomes effective on 8 July 2009 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 8 juillet 2009 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 8.Juli 2009 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2009 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.:EN 81-3:2000+A1:2008/AC:2009 D/E/F

Modifications in the Instruction Sheet

1 Modification to Clause 2, Normative references

Delete the following:

"After "HD 21.3 S3:" delete "1995" and replace with "1999".

After "HD 21.5 S3:" delete "1994" and replace with "2001".

Replace:

"After "HD 22.4 S3:" delete "1995" and replace with "2004"."

with:

"Replace "HD 22.4 S3:1995" with "HD 22.4 S4:2004"."

2 Modification to 13.5.1.1

Delete Modification 8 of the Instruction Sheet in its entirety and renumber the following modifications.

3 Modification to 13.5.1.3

Replace:

"After "HD 22.4 S3:" delete "1995" and replace with "2004" (twice)."

with:

"Replace "HD 22.4 S3:1995" with "HD 22.4 S4:2004" (twice)."

Delete:

"After "HD 21.5 S3:" delete "1994" and replace with "2001"."

4 Modification to 15.3, Car roof, indent b)

Add the following new modification:

"9 Modification to 15.3, Car roof, indent b)

Replace "and / or the indication:" with "and/or the safety sign as shown in Figure 2.



Figure 2 - Access forbidden"

and update the following modification numbering.

Modifications in the Consolidated Text

1 Modification to Clause 2, Normative references

Replace "HD 21.3 S3: [A1] 1999 [A1]" with "HD 21.3 S3:1995", "HD 21.5 S3: [A1] 2001 [A1]" with "HD 21.5 S3:1994" and "HD 22.4 S3: [A1] 2004 [A1]" with "[A1] HD 22.4 S4:2004 [A1]".

2 Modification to 13.5.1.1

Replace "HD 21.3 S3: [A1] 1999 [A1]" with "HD 21.3 S3:1995".

3 Modification to 13.5.1.3

Replace "HD 21.5 S3: [A1] 2001 [A1]" with "HD 21.5 S3:1994" and "HD 22.4 S3: [A1] 2004 [A1]" with "[A1] HD 22.4 S4:2004 [A1]" (twice).

4 Modification to 15.3, Car roof, indent b)

Replace "and / or the indication:" with "[A1] and/or the safety sign as shown in Figure 2.



Figure 2 - Access forbidden [A1].